***Сопровождение к десятинам:******08.04.24. Sunday 12:00 P.М.***

***An accompaniment to tithes:***

Когда Авраам возвращался после поражения Кедорлаомера и царей, бывших с ним, царь Содомский вышел ему навстречу в долину Шаве, что ныне долина царская; и Мелхиседек, царь Салимский, вынес хлеб и вино, - он был священник Бога Всевышнего, -

И благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои. Аврам дал ему десятую часть из всего (Быт.14:17-20).

***And the king of Sodom went out to meet him at the Valley of Shaveh (that is, the King's Valley), after his return from the defeat of Chedorlaomer and the kings who were with him. Then Melchizedek king of Salem brought out bread and wine; he was the priest of God Most High.***

***And he blessed him and said: "Blessed be Abram of God Most High, Possessor of heaven and earth; And blessed be God Most High, Who has delivered your enemies into your hand." And he gave him a tithe of all. (Genesis 14:17-20).***

Давайте вспомним это событие, образ которого призван происходить в каждом человеке, который ходит по следам веры Авраама.

***Let’s remember this event, the image of which is called to occur in each person who walks along the path of Abraham’s faith.***

Образом четырёх царей, вторгшихся в Палестину и пленивших пять Палестинских царей — является образ нашего плотского ума, ещё не обновлённого духом нашего ума, который пленил пять Палестинских царей, в предмете наших пяти чувств.

***The image of the four kings who invaded Palestine and captured the five Palestinian kings is an image of our carnal mind, not yet renewed by the spirit of our mind, which captured the five Palestinian kings, in the subject of our five senses.***

В этой войне вместе с Авраамом приняли участие три Хананейских князя, которые были союзниками Авраама — это Анер, Эшкол и Мамрий. Имя Анер означало - ломать или разбивать. Имя Эшкол означало - гроздь винограда, а имя Мамре означало - Слово.

***In this war, together with Abraham, three Canaanite princes took part, who were allies of Abraham - Aner, Eshkol and Mamre. The name Aner meant to - break. The name Eshkol meant - a bunch of grapes, and the name Mamre meant - the Word.***

Совместно со своими союзниками, Авраам разбил войско Кедорлаомера и взял его в плен, и возвратил Лота, и имущество и людей царя Содомского, стоящего во главе пяти царей Палестинских.

***Together with his allies, the princes of Canaan, Abraham defeated the army of Chedorlaomer and took him captive, and returned Lot and the property and people of the king of Sodom, who stood at the head of the five kings of Palestine.***

Образно, в этой войне, которая являлась образом смерти Христа, Авраам спас свою душу, и таким путём обновил своё мышление духом своего ума, и взял власть над пятью Содомскими городами, представляющие его эмоциональную сферу.

***Figuratively, in this war, which was an image of the death of Christ in which Abraham saved his soul, and in this way renewed his thinking with the spirit of his mind, and took power over the five cities of Sodom, representing his emotional sphere in the face of Lot.***

Только теперь, когда Авраам взял власть над эмоциональной сферой своей души, он мог почтить Бога, в лице Мелхиседека, которого поставил над ним Бог, путём отделения десятой части из своих лучших добыч.

***Only now that Abraham had taken control of the emotional sphere of his soul could he honor God, in the face of Melchizedek, whom God had placed over him, by separating a tenth of his best spoils.***

Мелхиседек, царь Салимский вынес ему хлеб и вино, и благословил его, и сказал: благословен Аврам от Бога Всевышнего, Владыки неба и земли; и благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои (Быт.14:19,20).

***Then Melchizedek king of Salem brought out bread and wine; he was the priest of God Most High. And he blessed him and said: "Blessed be Abram of God Most High, Possessor of heaven and earth; And blessed be God Most High, Who has delivered your enemies into your hand." (Genesis 14:19-20).***

Образно хлеб и вино, представляли жизнь вечную, в достоинстве Тела Христова и Его Крови, а сам Мелхиседек представлял собою для Авраама образ Христа.

***Figuratively, bread and wine represented eternal life in the dignity of the Body of Christ and His Blood, and Melchizedek himself represented the image of Christ for Abraham.***

Город же Салим, в котором царём и священником являлся Мелхиседек - образно представлял город, Художник и Строитель Которого Бог, в образе которого Авраам увидел день Христов или Церковь Христову.

***The city of Salem, in which Melchizedek was king and priest figuratively represented the city Whose Builder and Maker is God, in the image of which Abraham saw the day of Christ or Church of Christ.***